

Allgemeine Geschäftsbedingungen für den Online-Dienst „KidsGroFo“

(Die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen („AGB“) enthalten zugleich gesetzliche Informationen zu den Rechten von Verbrauchern nach den Vorschriften über Verträge im Fernabsatzgeschäft und im elektronischen Geschäftsverkehr.)

Bei Auslegungsfragen zwischen den verschiedensprachigen Versionen der vorliegenden „Allgemeinen Geschäftsbedingungen“ ist die deutsche Fassung massgebend.

1 Geltungsbereich

- 1.1 Diese AGB gelten zwischen der KidsGroFo GmbH & Co. KG, Schwertgesweg 23, 40670 Meerbusch, Deutschland („Anbieter“), und Nutzern, die sich für die Nutzung unseres in Form einer mobilen App bereitgestellten Online-Dienstes „KidsGroFo“ registrieren („Nutzer“). Die AGB gelten in ihrer zum Zeitpunkt des jeweiligen Vertragsabschlusses gültigen Fassung.
- 1.2 Die Leistungen des Anbieters richten sich in erster Linie an Verbraucher (§ 13 BGB), unter Umständen aber auch an Unternehmer (§ 14 BGB). Besondere Regelungen in diesen AGB für Verbraucher bzw. Unternehmer sind entsprechend gekennzeichnet.
- 1.3 Der Nutzer erklärt sich im Rahmen der Registrierung für KidsGroFo mit der Geltung dieser AGB einverstanden.
- 1.4 Der Anbieter behält sich vor, diese AGB jederzeit ohne Nennung von Gründen zu ändern. Der Nutzer wird auf die Änderung durch eine elektronische Benachrichtigung im Rahmen der Nutzung von KidsGroFo aufmerksam gemacht. Widerspricht der Nutzer den Änderungen nicht innerhalb von vier Wochen nach Empfang der Benachrichtigung durch Löschung des Nutzeraccounts bei KidsGroFo und Deinstallation der KidsGroFo App, gelten die geänderten Bestimmungen als angenommen.

Ausgeschlossen vom Recht zur Änderung nach dieser Ziffer sind Regelungen, welche die Hauptleistungspflichten der Vertragsparteien betreffen und die somit das Verhältnis zwischen Haupt- und Gegenleistungspflichten maßgeblich verändern, sowie sonstige grundlegende Änderungen der vertraglichen Pflichten, die dem Abschluss eines neuen Vertrags gleichkommen. Für solche Änderungen ist eine ausdrückliche vertragliche Vereinbarung erforderlich.

2 Vertragsgegenstand

- 2.1 Die KidsGroFo-App besteht aus einer mobilen Applikation für iOS- und Android-Endgeräte (nachfolgend „KidsGroFo“). Für den Download von KidsGroFo von einem Drittanbieter, etwa über den Apple AppStore (für iOS-Endgeräte) oder den Google Play Store (für Android-Endgeräte) gelten ergänzend die entsprechenden Bedingungen des jeweiligen Drittanbieters.
- 2.2 Dem Nutzer obliegt es, die Voraussetzungen bei sich zu schaffen und aufrechtzuerhalten, um KidsGroFo nutzen zu können (z.B. hinsichtlich Internetzugang mit ausreichender Bandbreite). Informationen dazu finden sich u.a. in unseren FAQ.

3 Leistungsbeschreibung

- 3.1 Die mobile App KidsGroFo versteht sich als Service zur Berechnung, Prognose und Anzeige von Kleidergrößen von durch Nutzer angelegten Kindern zwischen 0 und 18 Jahren, sowie zum Teilen dieser Daten mit den Kontakten des Nutzers. Gemäß diesen Nutzungsbedingungen stellt der Anbieter dem Nutzer die Funktionen von KidsGroFo zur Nutzung zur Verfügung.
- 3.2 KidsGroFo umfasst verschiedene Funktionen, die der Nutzer nach erfolgreicher Registrierung nutzen kann. Der Nutzer kann ein Profil erstellen und dort persönliche Profile seiner Kinder anlegen. In das persönliche Profil eines Kindes kann er Informationen zu Person, Eltern, Geburtsdatum und zu Maßen (Körpergröße, Brust-, Taillen-

General Terms and Conditions for the "KidsGroFo" Online Service

(The following General Terms and Conditions ("GTC") also contain statutory information on the rights of consumers under the provisions on contracts in distance selling and electronic commerce).

In the event of any conflict or difference in interpretation between the different language versions of this "General Terms and Conditions", the German version shall prevail.

1 Scope of application

- 1.1 These GTC apply between KidsGroFo GmbH & Co. KG, Schwertgesweg 23, 40670 Meerbusch, Germany ("Provider"), and users who register to use our online service "KidsGroFo" provided in the form of a mobile app ("User"). The GTC shall apply in the version valid at the time of the respective conclusion of the contract.
- 1.2 The services of the provider are primarily aimed at consumers (§ 13 BGB), but may also be aimed at entrepreneurs (§ 14 BGB). Special provisions in these GTC for consumers or entrepreneurs are marked accordingly.
- 1.3 By registering for KidsGroFo, the user agrees to the validity of these GTC.
- 1.4 The provider reserves the right to amend these GTC at any time without stating reasons. The user will be made aware of the change by means of an electronic notification in the context of using KidsGroFo. If the user does not object to the changes within four weeks of receipt of the notification by deleting the user account with KidsGroFo and uninstalling the KidsGroFo App, the amended provisions shall be deemed to have been accepted.

Excluded from the right to amend under this clause are provisions that affect the main performance obligations of the contracting parties and thus significantly change the relationship between main and counter performance obligations, as well as other fundamental changes to contractual obligations that are equivalent to the conclusion of a new contract. For such changes an explicit contractual agreement is required.

2 Subject matter of the contract

- 2.1 The KidsGroFo app consists of a mobile application for iOS and Android end devices (hereinafter "KidsGroFo"). For the download of KidsGroFo from a third-party provider, for example via the Apple AppStore (for iOS end devices) or the Google Play Store (for Android end devices), the corresponding terms and conditions of the respective third-party provider shall apply in addition.
- 2.2 It is the user's responsibility to create and maintain the conditions for using KidsGroFo (e.g. with regard to Internet access with sufficient bandwidth). Information on this can be found in our FAQ, among other places.

3 Service description

- 3.1 The KidsGroFo mobile app is intended as a service for calculating, forecasting and displaying clothing sizes of children between 0 and 18 years of age created by users, and for sharing this data with the user's contacts. In accordance with these Terms of Use, the provider makes the functions of KidsGroFo available to the user for use.
- 3.2 KidsGroFo includes various functions which the User can use after successful registration. The user can create a profile and set up personal profiles of his children. In the personal profile of a child he can include information on the person, parents, date of birth and on measurements (height, chest, waist and hip circumference, head

- und Hüftumfang, Kopfumfang und Fußlänge, ...) der angelegten Kinder aufnehmen. KidsGroFo ermöglicht auch den Aufbau eines persönlichen Netzwerks, in das andere Nutzer mit ihren Profilen aufgenommen werden und innerhalb dessen Messdaten angelegter Kinder geteilt werden können.
- 3.3 Der Anbieter bemüht sich, KidsGroFo stets verfügbar zu halten. Er gewährleistet jedoch keine durchgehende Verfügbarkeit und ist jederzeit berechtigt, KidsGroFo ganz, teilweise, allgemein oder für einzelne Nutzer oder Nutzergruppen zu sperren. Nach Möglichkeit weist der Anbieter auf geplante Wartungszeiten hin, die eine länger andauernde Nichtverfügbarkeit bedingen. Der Anbieter ist jederzeit berechtigt, die Verfügbarkeit von KidsGroFo insgesamt oder den Zugang zu einzelnen Anwendungen für bestimmte Zeiten einzuschränken.
- 3.4 Der Anbieter ist jederzeit berechtigt, Änderungen an KidsGroFo vorzunehmen, insbesondere die Struktur sowie Funktionalitäten zu modifizieren, neu einzurichten, abzuändern oder ganz oder teilweise zu entfernen. Er ist zudem jederzeit berechtigt, die Modalitäten für die Einstellung von Beiträgen und Kommentaren durch Nutzer abzuändern und insbesondere die Zeiten einzuschränken, in denen Beiträge und Kommentare eingestellt werden können. Der Anbieter ist außerdem berechtigt, Teile oder die Gesamtheit seiner Leistungen durch Dritte erbringen zu lassen.
- 3.5 Der Anbieter gewährt dem Nutzer das einfache, nicht unterlizenzierbare, nicht übertragbare, jederzeit widerrufliche, auf die Laufzeit des Nutzungsvertrags zeitlich und nach Maßgabe dieser Nutzungsbedingungen inhaltlich beschränkte Recht, auf die jeweils aktuelle Version von KidsGroFo mittels Telekommunikation zuzugreifen und die mit KidsGroFo verbundenen Funktionalitäten gemäß dieser Vereinbarung zu nutzen. Darüber hinausgehende Rechte, insbesondere an KidsGroFo, der KidsGroFo zu Grunde liegenden Softwareanwendung oder der Betriebssoftware, erhält der Nutzer nicht.
- 3.6 Berechnungen und auf deren Grundlage erstellte Prognosen für die Entwicklung der Kleidergrößen von durch den Nutzer angelegten Kindern erfolgen nach bestem Wissen und Gewissen auf fundierter Grundlage und werden sorgfältig angestellt. Es gibt dennoch viele Gründe, aus denen Kleidung nicht passen kann (Unterschiede in Körperbau, Passform von Kleidung, Unterschiede in der Fertigung verschiedener Hersteller...). KidsGroFo versteht seine Prognosen als Richtwerte und übernimmt keine Garantie für die Richtigkeit.
- 3.7 Der Nutzer wird KidsGroFo nur für seine persönlichen und nicht gewerblichen Zwecke nutzen. Er darf KidsGroFo nicht über die nach Maßgabe dieser Vereinbarung erlaubte Nutzung hinaus nutzen oder von Dritten nutzen lassen oder es Dritten zugänglich machen.
- 3.8 Sie können KidsGroFo kostenlos nutzen. Im Rahmen dieser kostenlosen Nutzung sind wir berechtigt, in der App Werbung zu veröffentlichen, um auf diese Weise Einnahmen zu erzielen.
- 3.9 Im Rahmen der Nutzung von KidsGroFo ist Folgendes verboten:
- KidsGroFo gewerblich oder für Werbezwecke zu nutzen;
 - KidsGroFo zu kopieren, reproduzieren, verteilen, anzeigen oder auf eine Art zu nutzen, die nicht ausdrücklich in dieser Vereinbarung genehmigt wird;
 - KidsGroFo zu verkaufen, verleihen, verteilen oder auf andere Weise zu übertragen;
 - KidsGroFo rückzuentwickeln, den Quellcode abzuleiten, zu ändern, anzupassen, zu übersetzen, zu dekompileieren oder zu demontieren oder abgeleitete Werke auf deren Basis zu erschaffen;
 - KidsGroFo zu nutzen, um die Rechte Dritter zu verletzen oder dagegen zu verstoßen, insbesondere Rechte geistigen Eigentums (wie z.B. Bildrechte);
 - KidsGroFo zu nutzen, wenn dabei geltende Gesetze oder Vorschriften verletzt werden.
- circumference and foot length, ...) of the created children. KidsGroFo also enables the creation of a personal network, in which other users are included with their profiles and within which measurement data of created children can be shared.
- 3.3 The provider shall endeavor to keep KidsGroFo available at all times. However, it does not guarantee continuous availability and is entitled at any time to block KidsGroFo in whole, in part, in general or for individual users or user groups. If possible, the provider shall point out planned maintenance periods that require a longer period of unavailability. The provider is entitled at any time to restrict the availability of KidsGroFo as a whole or access to individual applications for specific periods.
- 3.4 The provider is entitled to make changes to KidsGroFo at any time, in particular to modify the structure as well as functionalities, to set them up anew, to alter them or to remove them in whole or in part. He is also entitled at any time to change the modalities for the posting of contributions and comments by users and in particular to restrict the times during which contributions and comments can be posted. The provider is also entitled to have parts or all of its services provided by third parties.
- 3.5 The provider grants the user the simple, non-sublicensable, non-transferable right, revocable at any time, limited in time and content to the term of the user agreement in accordance with these Terms of Use, to access the respective current version of KidsGroFo via telecommunications and to use the functionalities associated with KidsGroFo in accordance with this agreement. The user shall not be granted any further rights, in particular to KidsGroFo, the software application on which KidsGroFo is based or the operating software.
- 3.6 Calculations and forecasts made on the basis thereof for the development of clothing sizes of children created by the user are made to the best of the user's knowledge and belief on a sound basis and are made carefully. Nevertheless, there are many reasons why clothes may not fit (differences in physique, fit of clothes, differences in manufacturing of different manufacturers...). KidsGroFo understands its forecasts as guidelines and does not guarantee their accuracy.
- 3.7 The user will use KidsGroFo only for his personal and non-commercial purposes. He/she may not use KidsGroFo beyond the use permitted under the terms of this agreement or have it used by third parties or make it accessible to third parties.
- 3.8 You may use KidsGroFo free of charge. Within the scope of this free use, we are entitled to publish advertising in the app in order to generate revenue in this way.
- 3.9 Within the framework of the use of KidsGroFo, the following is prohibited:
- to use KidsGroFo commercially or for advertising purposes;
 - copy, reproduce, distribute, display or use KidsGroFo in any manner not expressly authorized in this Agreement;
 - sell, lend, distribute or otherwise transfer KidsGroFo;
 - reverse engineer, derive source code from, modify, adapt, translate, decompile or disassemble KidsGroFo or create derivative works based on it;
 - use KidsGroFo to infringe or violate the rights of any third party, including, without limitation, intellectual property rights (such as image rights);
 - use KidsGroFo in violation of any applicable laws or regulations.

4 Vertragsschluss

- 4.1 Für die aktive Nutzung von KidsGroFo, insbesondere für das Einstellen persönlicher Profile von Kindern und eine Vernetzung mit anderen Nutzern, ist eine Registrierung als Nutzer in der mobilen Anwendung erforderlich. Voraussetzung für eine Registrierung ist, dass der Nutzer seine E-Mail-Adresse sowie ein von ihm gewähltes Passwort angibt.
- 4.2 Der Nutzungsvertrag zwischen Anbieter und Nutzer kommt dadurch zu Stande, dass der Nutzer sein Nutzerkonto durch Registrierung in der mobilen App KidsGroFo durch Angabe von E-Mail-Adresse und selbstgewähltem Passwort, sowie Angabe des Landes, aus welchem heraus der Nutzer die KidsGroFo App nutzen wird, erstellt.
- 4.3 Der Registrierungsprozess ist abgeschlossen, sobald der Nutzer auf den „Registrieren“-Button geklickt hat. Mit erfolgreicher Registrierung wird für den Nutzer ein Nutzerkonto angelegt, auf das er mit Hilfe seiner E-Mail-Adresse und seines bei der Registrierung gewählten Passworts zugreifen kann.
- 4.4 Der Nutzer kann etwaige Eingabefehler in der jeweiligen Eingabemaske erkennen und berichtigen. Hat der Nutzer sein Passwort vergessen, so kann er im Login Bereich der App ein temporäres Passwort anfordern. Nach erfolgreichem Login mit dem temporären Passwort muss der Nutzer ein neues Passwort vergeben.

5 Pflichten des Nutzers

- 5.1 Der Nutzer versichert, dass die von ihm im Rahmen der Registrierung für und der Nutzung von KidsGroFo angegebenen Informationen wahr und vollständig sind. Ferner ist er verpflichtet, Änderungen (Stammdaten, Zahlungsdaten) in seinem Nutzerkonto unverzüglich einzutragen.
- 5.2 Der Nutzer versichert, dass die in KidsGroFo eingetragenen Informationen nicht gegen Gesetze oder Rechte Dritter verstoßen und sich nicht nachteilig auf andere Daten oder das Datenverarbeitungssystem des Anbieters auswirken.
- 5.3 Der Nutzer wird KidsGroFo nicht missbräuchlich nutzen. Er wird insbesondere keine Daten in KidsGroFo und das zu Grunde liegende IT-System einbringen, welche Viren oder andere Arten von Malware enthalten, und er wird KidsGroFo nicht in einer Weise benutzen, welche die Verfügbarkeit des Dienstes für andere Nutzer negativ beeinflusst.
- 5.4 Der Nutzer darf die in KidsGroFo integrierten Informationen, Daten und Dokumentationen (das „KidsGroFo-Material“) nicht vervielfältigen, in anderen Medien speichern, verteilen (außer über die Sharing-Funktion von KidsGroFo) oder verändern. Der Zugriff auf das KidsGroFo-Material mittels automatisierter Prozesse (z.B. Robots, Spider-Tools etc.) oder auf sonstige Weise, die von einem üblichen Nutzerverhalten abweicht, ist unzulässig. Das Drucken und Speichern einzelner Seiten ist nur für den persönlichen Gebrauch oder die Weiterempfehlung von KidsGroFo an Freunde und Verwandte gestattet.
- 5.5 Die Integration von KidsGroFo in eigene Softwareprodukte / Onlinedienste oder in Softwareprodukte / Onlinedienste von Drittanbietern, sei es im Wege des „Framing“ oder auf andere Weise, ist unzulässig.
- 5.6 Die vollständige oder teilweise Rückentwicklung von KidsGroFo (Reverse Engineering) ist unzulässig.

4 Conclusion of contract

- 4.1 For active use of KidsGroFo, in particular for posting personal profiles of children and networking with other users, registration as a user in the mobile application is required. A prerequisite for registration is that the user provides his e-mail address and a password chosen by him.
- 4.2 The usage agreement between the provider and the user is concluded by the user creating his user account by registering in the KidsGroFo mobile app by providing his email address and password of his choice, as well as the country from which the user will use the KidsGroFo app.
- 4.3 The registration process is completed as soon as the user has clicked on the "Register" button. Upon successful registration, a user account is created for the user, which he can access using his email address and the password he selected during registration.
- 4.4 The user can recognize and correct any input errors in the respective input mask. If the User has forgotten his password, he can request a temporary password in the login area of the app. After logging in with the temporary password, the user must enter a new password.

5 Duties of the User

- 5.1 The user assures that the information provided by him in the course of registering for and using KidsGroFo is true and complete. Furthermore, he is obliged to enter any changes (master data, payment data) in his user account without delay.
- 5.2 The user assures that the information entered in KidsGroFo does not violate laws or the rights of third parties and does not adversely affect other data or the provider's data processing system.
- 5.3 The user will not misuse KidsGroFo. In particular, he will not introduce data into KidsGroFo and the underlying IT system that contain viruses or other types of malware, and he will not use KidsGroFo in a way that negatively affects the availability of the service for other users.
- 5.4 The User may not reproduce, store in other media, distribute (except via KidsGroFo's sharing function) or modify the information, data and documentation (the "KidsGroFo Material") incorporated into KidsGroFo. Access to the KidsGroFo Material by means of automated processes (e.g. robots, spider tools, etc.) or in any other way that deviates from normal user behavior is not permitted. Printing and saving individual pages is only permitted for personal use or for recommending KidsGroFo to friends and relatives.
- 5.5 The integration of KidsGroFo into one's own software products / online services or into software products / online services of third parties, whether by way of "framing" or otherwise, is not permitted.
- 5.6 The complete or partial reverse engineering of KidsGroFo is not permitted.

6 Rechte bei Vertragspflichtverletzungen

- 6.1 Der Anbieter behält sich vor, die Registrierung des Nutzers aufgrund falscher Angaben bei der Registrierung, Verstoß gegen seine Pflichten aus dem Nutzungsvertrag (siehe insbesondere Ziffern 4 bis 6) oder bei Missbrauch von KidsGroFo, jederzeit fristlos zu widerrufen und den Zugang für den Nutzer zu sperren.
- 6.2 Der Anbieter ist berechtigt, in KidsGroFo eingestellte Beiträge, Kommentare oder sonstige Inhalte des Nutzers ganz oder teilweise zu löschen oder die Veröffentlichung von sonstigen Inhalten des Nutzers zu verzögern oder nicht vorzunehmen, wenn konkrete Anhaltspunkte dafür vorliegen, dass der Inhalt gegen diese Nutzungsbedingungen oder gegen gesetzlichen Vorgaben verstößt, oder dass der Nutzer sonst schuldhaft Pflichten aus diesen Nutzungsbedingungen verletzt hat. Der Anbieter kann den Nutzer in einem solchen Fall außerdem verwarnen und/oder vorläufig oder dauerhaft von der Nutzung von KidsGroFo ausschließen.
- 6.3 Wurde der Nutzer vom Anbieter von der Nutzung von KidsGroFo ausgeschlossen oder wurde der Nutzungsvertrag durch den Anbieter beendet, darf der Nutzer KidsGroFo auch mit anderen Nutzerkonten, einschließlich solcher Nutzerkonten, die für Dritte angelegt wurden, nicht mehr nutzen und sich nicht erneut für die Nutzung registrieren.
- 6.4 Der Anbieter ist berechtigt, die Bereitstellung von KidsGroFo ganz oder teilweise einzuschränken oder zu beenden sowie die Veröffentlichung von persönlichen Profilen oder sonstigen Inhalten von Nutzern zu verzögern, wenn dies im Hinblick auf Kapazitätsbeschränkungen, die Sicherheit oder Integrität der Server oder zur Durchführung technischer Maßnahmen erforderlich ist, oder dies der ordnungsgemäßen oder verbesserten Erbringung der Leistungen dient (Wartungsarbeiten).

7 Nutzerregeln

- 7.1 Die in KidsGroFo veröffentlichten Nutzerinhalte stammen nicht vom Anbieter und werden von diesem nicht auf ihre Rechtmäßigkeit, Richtigkeit und Vollständigkeit überprüft. Wenn ein Nutzer der Meinung ist, dass Nutzerinhalte rechtswidrig sind, seine oder ihre Rechte oder die eines Dritten verletzen oder anderweitig unangemessen sind, muss er sich umgehend beim Anbieter melden, indem er sich an contact@kidsgrofo.com wendet. Der Anbieter behält sich das Recht vor, diese Nutzerinhalte kurzfristig zu sperren und/oder zu löschen.
- 7.2 Der Nutzer hat sich anderen gegenüber respektvoll zu verhalten und sich – neben den Pflichten in Ziffer 5 – an die folgenden Regeln zu halten:
 - Bitte gehe höflich mit Anderen um und bediene Dich einer freundlichen Sprache.
 - Gib Dein Passwort nicht weiter und frage keinen anderen Nutzer nach seinem Passwort.
 - Poste keine Inhalte, die sexuell anregend, rassistisch oder anderweitig unangebracht sind.
 - Belästige oder verärgere keine anderen Nutzer.
 - Verwende keine anstößige Sprache; jegliches missbräuchliches Verhalten ist verboten.
 - Es ist verboten, Anzeigen und Inhalte anderer Nutzer ohne deren vorherige Einwilligung zu vervielfältigen, öffentlich zugänglich zu machen, zu verbreiten, zu bearbeiten oder sonst in einer Art und Weise zu nutzen, die über die vereinbarte Nutzung von KidsGroFo hinausgeht.
 - Es ist verboten, Informationen, insbesondere E-Mail-Adressen oder Rufnummern, über andere Nutzer ohne deren vorherige Einwilligung zu sammeln.
 - Greife nicht automatisch auf KidsGroFo zu oder extrahiere Daten aus ihm, z.B. durch Programme wie Robots, Spider oder Crawler.
 - Spioniere andere Personen nicht aus, greife nicht unbefugt auf ihre Computersysteme zu oder schade ihnen nicht aktiv auf sonstige Weise.
 - Handle nicht in unserem Namen und mache keine Aussagen in unserem Namen.

6 Rights in the event of breaches of contractual obligations

- 6.1 The provider reserves the right to revoke the user's registration without notice at any time due to false information provided during registration, breach of the user's obligations under the user agreement (see in particular sections 4 to 6) or misuse of KidsGroFo, and to block access for the user.
- 6.2 The provider is entitled to delete, in whole or in part, contributions, comments or other content posted by the User in KidsGroFo, or to delay or not to publish other content of the User, if there are concrete indications that the content violates these Terms of Use or legal requirements, or that the User has otherwise culpably violated obligations arising from these Terms of Use. In such a case, the provider may also warn the user and/or temporarily or permanently exclude the user from using KidsGroFo.
- 6.3 If the provider has excluded the User from using KidsGroFo or if the User Agreement has been terminated by the provider, the User may no longer use KidsGroFo, even with other user accounts, including user accounts created for third parties, and may not register for use again.
- 6.4 The provider is entitled to restrict or terminate the provision of KidsGroFo in whole or in part and to delay the publication of personal profiles or other content of Users if this is necessary with regard to capacity restrictions, the security or integrity of the servers or to implement technical measures, or if this serves the proper or improved provision of services (maintenance work).

7 User rules

- 7.1 The User Content published in KidsGroFo does not originate from the provider and is not checked by the provider for its legality, accuracy and completeness. If a user is of the opinion that User Content is unlawful, infringes his or her rights or those of a third party, or is otherwise inappropriate, he or she must report this immediately to the provider by contacting contact@kidsgrofo.com. The provider reserves the right to block and/or delete such user content at short notice.
- 7.2 The User shall behave respectfully towards others and observe the following rules in addition to the obligations set forth in Section 5:
 - Please be polite to others and use friendly language.
 - Do not share your password and do not ask other users for their password.
 - Do not post content that is sexually suggestive, racist or otherwise inappropriate.
 - Do not harass or annoy other users.
 - Do not use offensive language; any abusive behavior is prohibited.
 - It is forbidden to reproduce, make publicly available, distribute, edit or otherwise use ads and content of other users without their prior consent in a way that goes beyond the agreed use of KidsGroFo.
 - It is prohibited to collect information, in particular e-mail addresses or telephone numbers, about other users without their prior consent.
 - Do not automatically access KidsGroFo or extract data from it using programs such as robots, spiders or crawlers.
 - Do not spy on others, access their computer systems without authorization, or otherwise actively harm them.
 - Do not act on our behalf or make statements on our behalf.

- Störe oder beschädige KidsGroFo nicht vorsätzlich.
- Greife nicht über Anwendungen von Drittanbietern auf KidsGroFo und seine Inhalte zu.
- Suche, teste oder nutze keine Schwachstellen von KidsGroFo und seiner IT-Infrastruktur.
- Teile oder unterstütze keine Aktivitäten anderer Nutzer, die gegen diese Nutzungsbedingungen verstoßen.
- Du darfst keine Inhalte posten, die gegen geltendes Recht oder gegen diese Nutzungsbedingungen verstoßen.
- Du darfst keine Links auf andere Medien mit rechtswidrigen Inhalten setzen.

- Do not intentionally interfere with or damage KidsGroFo.
- Do not access KidsGroFo or its content through third-party applications.
- Do not search, test or exploit vulnerabilities of KidsGroFo and its IT infrastructure.
- Do not share or support activities of other users that violate these Terms of Use.
- You may not post content that violates applicable law or these Terms of Use.
- You may not post links to other media with illegal content.

8 Mindestalter

Um diese Nutzungsbedingungen zu akzeptieren und KidsGroFo ohne die vorherige Zustimmung eines Erziehungsberechtigten zu nutzen, muss der Nutzer mindestens 18 Jahre alt sein.

Wenn der Nutzer noch nicht 18 Jahre alt ist, behält sich der Anbieter vor, die Nutzung von KidsGroFo von der Vorlage eines Nachweises der Zustimmung eines Erziehungsberechtigten abhängig zu machen.

8 Minimum age

In order to accept these Terms of Use and to use KidsGroFo without the prior consent of a parent or guardian, the user must be at least 18 years old.

If the user is not yet 18 years old, the provider reserves the right to make the use of KidsGroFo dependent on the presentation of proof of the consent of a legal guardian.

9 Nutzerinhalte und Nutzungsrechte

- 9.1 Der Anbieter räumt dem Nutzer während der Laufzeit des Nutzungsvertrags das nicht-ausschließliche, nicht übertragbare und nicht unterlizensierbare Recht ein, KidsGroFo im Fernzugriff auf den Systemen des Anbieters bestimmungsgemäß zu nutzen.

Der Nutzer räumt dem Anbieter ein einfaches, räumlich unbeschränktes und nicht übertragbares Recht zur Nutzung der Nutzerinhalte ein. Der Anbieter wird die Nutzerinhalte jedoch nur in dem Maße nutzen, wie für den Betrieb von KidsGroFo erforderlich ist. Eine Vervielfältigung, öffentliche Zugänglichmachung, Verbreitung oder Veröffentlichung außerhalb von KidsGroFo findet durch den Anbieter nicht statt. Der Anbieter kann aber nicht ausschließen, dass Nutzerinhalte durch Dritte außerhalb von KidsGroFo genutzt werden. Auf eine solche Nutzung hat der Anbieter keinen Einfluss und ist nicht dafür verantwortlich.

- 9.2 Der Nutzer kann Inhalte in KidsGroFo anlegen. Alles, was er in oder über KidsGroFo postet oder anderweitig zur Verfügung stellt, wird nachfolgend als „Nutzerinhalte“ bezeichnet. Vorbehaltlich der nachfolgend geregelten Nutzungsrechte behält der Nutzer alle Rechte an den von ihm in KidsGroFo eingestellten Inhalten und ist für diese allein verantwortlich.
- 9.3 Bei der Veröffentlichung der Nutzerinhalte ist der Nutzer verpflichtet, alle geltenden Gesetze einzuhalten, um die Rechte Dritter nicht zu verletzen. Dies gilt insbesondere für Persönlichkeits- und geistige Eigentumsrechte (z.B. Urheber- und Markenrechte etc.). Der Nutzer muss vor der Veröffentlichung sicherstellen, dass er zur Nutzung von Bildern, Videos und Texten berechtigt ist. Verletzt der Nutzer diese Pflicht, ist er verpflichtet, den Anbieter von allen Ansprüchen freizustellen, die Dritte gegen den Anbieter infolge der Verletzung erheben; dies gilt nicht, wenn der Nutzer nicht schuldhaft gehandelt hat.
- 9.4 Diese Nutzungsrechte räumt der Nutzer dem Anbieter bis zur Kündigung der Nutzung von KidsGroFo oder der Löschung der jeweiligen Nutzerinhalte ein.
- 9.5 Der Nutzer ist verpflichtet, dem Anbieter im Falle einer Inanspruchnahme durch Dritte auf Anforderung unverzüglich wahrheitsgemäß und vollständig alle Informationen zur Verteidigung zur Verfügung zu stellen, die für die Prüfung der Ansprüche und eine Verteidigung dagegen erforderlich sind.
- 9.6 Eine über diese Regelungen hinausgehende Haftung des Nutzers bleibt unberührt.

9 User content and rights of use

- 9.1 During the term of the User Agreement, the provider grants the User the non-exclusive, non-transferable and non-sublicensable right to use KidsGroFo remotely on the provider's systems as intended.

The User grants the provider a simple, spatially unlimited and non-transferable right to use the User Content. However, the provider shall use the User Content only to the extent necessary for the operation of KidsGroFo. The provider will not reproduce, make publicly available, distribute or publish the user content outside of KidsGroFo. However, the provider cannot rule out the possibility that user content may be used by third parties outside KidsGroFo. The provider has no influence on such use and is not responsible for it.

- 9.2 The user can create content in KidsGroFo. Everything he posts or otherwise makes available in or via KidsGroFo is hereinafter referred to as "User Content". Subject to the rights of use regulated below, the user retains all rights to the content he posts in KidsGroFo and is solely responsible for it.
- 9.3 When publishing User Content, the user is obliged to comply with all applicable laws so as not to infringe the rights of third parties. This applies in particular to personal rights and intellectual property rights (e.g. copyright and trademark rights, etc.). Before publishing, the user must ensure that he is authorized to use images, videos and texts. If the user violates this obligation, he is obligated to indemnify the provider from all claims made by third parties against the provider as a result of the violation; this does not apply if the user has not acted culpably.
- 9.4 The User grants the provider these rights of use until the termination of the use of KidsGroFo or the deletion of the respective User Content.
- 9.5 In the event of a claim by a third party, the User is obligated to immediately provide the provider, truthfully and completely, upon request, with all information necessary for the examination of the claims and a defense against them.
- 9.6 Any liability of the User beyond the scope of these provisions shall remain unaffected.

- 9.7 KidsGroFo behält sich das Recht vor, im Rahmen der Nutzung der mobilen Anwendung durch den Kunde gespeicherte Messdaten von Kindern in anonymisierter Form zu Zwecken der Forschung und Wissenschaft zu nutzen und an Einrichtungen der Forschung und Wissenschaft weiterzugeben. Ebenso behält sich KidsGroFo das Recht vor, die Messdaten anonymisiert an Unternehmen (z.B. der Kleidungsindustrie) zu verkaufen und/oder weiterzugeben.
- 9.8 Der Nutzer ist nicht berechtigt, KidsGroFo über die nach Maßgabe dieser AGB erlaubte Nutzung hinaus zu nutzen oder von Dritten nutzen zu lassen oder es Dritten zugänglich zu machen. Insbesondere darf der Nutzer weder KidsGroFo selbst noch die Rechte hieran vermieten, verleihen, verkaufen, unterlizenzieren, Dritten zur Nutzung überlassen, abtreten oder übertragen, noch KidsGroFo kopieren, das Kopieren weder in Teilen noch als Ganzes genehmigen, ausgenommen in den hier ausdrücklich erlaubten Fällen. Ein Reverse Engineering von KidsGroFo ist nur in den gesetzlich genannten Fällen zulässig. Nutzer gelten nicht als Dritte im Sinne dieser Regelung.

10 Gesetzliche Mängelrechte

Für die Leistungen des Anbieters gelten die gesetzlichen Mängelrechte.

11 Zusatzbedingungen für die Nutzung der iOS-App

Die in dieser Ziffer aufgeführten Bedingungen gelten nur für die iOS-Variante der App (die der Nutzer im Apple App Store bezogen hat). Es handelt sich bei diesen Bestimmungen um von Apple vorgeschriebene Mindestanforderungen an selbst erstellte App-Nutzungsbedingungen/AGB:

- 11.1 Der Anbieter ist allein für die App verantwortlich. Der Store-Betreiber ist nicht an der Entwicklung beteiligt und hat keinen Einfluss auf Inhalt oder Gestaltung der App. Daher gilt:

- a) Support und Pflege der App obliegen ausschließlich dem Anbieter und nicht dem Store-Betreiber. Die Kontaktdaten des Anbieters lauten:
- KidsGroFo GmbH & Co. KG
Schwertgesweg 23
40670 Meerbusch
Deutschland
E-Mail: contact@kidsgrofo.com
- b) Der Anbieter gewährleistet die Mängelfreiheit der App. Für den Fall, dass die App oder eine diese betreffende Leistung mangelhaft ist, kann sich der Nutzer zusätzlich an den Store-Betreiber wenden, der ihm gegebenenfalls den Kaufpreis zurückerstatten wird. Ansonsten ist der Store-Betreiber nicht für die Gewährleistung der App zuständig. Jede weitergehende Haftung ist allein Sache des Anbieters.
- c) Für sonstige Ansprüche des Nutzers oder Dritten, die durch die App oder deren Nutzung ausgelöst werden, ist allein der Anbieter zuständig, nicht der Store-Anbieter. Dies betrifft insbesondere den Bereich der Produkthaftung sowie die Verletzung gesetzlicher Pflichten, Verwaltungsvorschriften oder Verbraucherschutzvorschriften.
- d) Macht ein Dritter Ansprüche aufgrund der Verletzung von geistigem Eigentum durch die App selbst oder Besitz und Nutzung der App durch den Nutzer geltend, so ist allein der Anbieter für die Prüfung, Beilegung und Abwicklung dieser Ansprüche sowie für die Verteidigung gegen diese zuständig, nicht der Store-Betreiber.

- 11.2 Der Nutzer versichert, dass er

- a) nicht in einem Land ansässig sind, gegen das die Regierung der Vereinigten Staaten ein Embargo verhängt hat oder das von dieser in die Liste der Länder aufgenommen wurde, die Terroristen unterstützen, und
- b) sich selbst nicht auf einer Liste mit Personen befindet, mit denen die Regierung der Vereinigten Staaten den Handel verboten oder

- 9.7 KidsGroFo reserves the right to use measurement data of children stored in anonymous form in the context of the use of the mobile application by the customer for research and scientific purposes and to pass this on to research and scientific institutions. Likewise, KidsGroFo reserves the right to sell and/or pass on the measurement data in anonymized form to companies (e.g. in the clothing industry).
- 9.8 The user is not entitled to use KidsGroFo beyond the use permitted under these GTC or to have it used by third parties or to make it accessible to third parties. In particular, the user may not rent, lend, sell, sublicense, transfer or assign KidsGroFo itself or the rights thereto to third parties for use, nor copy KidsGroFo, nor authorize copying either in part or in whole, except in cases expressly permitted herein. Reverse engineering of KidsGroFo is only permitted in the cases specified by law. Users are not considered third parties for the purposes of this provision.

10 Legal rights to defects

The provider's services shall be subject to the statutory rights in respect of defects.

11 Additional conditions for the use of the iOS app

The terms and conditions set forth in this section apply only to the iOS version of the app (which the user has obtained from the Apple App Store). These provisions are minimum requirements prescribed by Apple for self-created app terms of use/AGB:

- 11.1 The provider is solely responsible for the App. The Store Operator is not involved in the development and has no influence on the content or design of the App. Therefore:

- (a) Support and maintenance of the App are the sole responsibility of the provider and not the Store Operator. The contact details of the provider are:
- KidsGroFo GmbH & Co. KG
Schwertgesweg 23
40670 Meerbusch
Germany
E-mail: contact@kidsgrofo.com
- b) The provider warrants that the App is free of defects. In the event that the App or a service relating to it is defective, the User may additionally contact the Store Operator, who will refund the purchase price, if applicable. Otherwise, the Store Operator is not responsible for the warranty of the App. Any further liability is the sole responsibility of the Store Operator.
- c) The provider is solely responsible for any other claims of the User or third parties that are triggered by the App or its use, not the Store Operator. This concerns in particular the area of product liability as well as the violation of legal obligations, administrative regulations or consumer protection regulations.
- d) If a third party asserts claims based on the infringement of intellectual property by the App itself or possession and use of the App by the User, the provider alone shall be responsible for the examination, settlement and processing of these claims as well as for the defense against them, not the Store Operator.

- 11.2 The User represents and warrants that it

- a) are not located in a country embargoed by the United States Government or included by the United States Government on its list of countries that support terrorists; and
- b) is not itself on a list of persons with whom the United States Government has prohibited or restricted trade (restricted party

beschränkt hat (restricted party list).

list).

11.3 Apple und Apples Tochtergesellschaften sind Drittbegünstigte dieser Nutzungsbedingungen. Stimmt der Nutzer der Geltung dieser Nutzungsbedingungen zu, hat Apple das Recht, Rechte oder Ansprüche, die ihm aus diesem Vertrag zustehen, gegen den Nutzer durchzusetzen.

11.3 Apple and Apple's affiliates are third party beneficiaries of these Terms of Use. If the User agrees to be bound by these Terms of Use, Apple shall have the right to enforce against the User any rights or claims it may have under this Agreement.

12 Widerrufsrecht für Verbraucher

12 Right of withdrawal for consumers

12.1 Verbraucher haben ein vierzehntägiges Widerrufsrecht nach den folgenden Vorschriften (für Unternehmer ist das Widerrufsrecht ausgeschlossen):

12.1 Consumers have a fourteen-day right of withdrawal in accordance with the following provisions (the right of withdrawal is excluded for entrepreneurs):

Widerrufsrecht

Right of withdrawal

Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie uns (KidsGroFo GmbH & Co. KG, Schwertgesweg 23, 40670 Meerbusch, Deutschland, E-Mail: contact@kidsgrofo.com) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief, per Telefon oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Sie können dafür das beigefügte Widerrufsformular verwenden, das jedoch nicht vorgeschrieben ist. Sie können das Widerrufsformular oder das Online-Kontaktformular auf unserer Webseite [Adresse] elektronisch ausfüllen und übermitteln. Machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch, so werden wir Ihnen unverzüglich (z. B. per E-Mail) eine Bestätigung über den Eingang eines solchen Widerrufs übermitteln.

You have the right to revoke this contract within fourteen days without giving any reason. The revocation period is fourteen days from the day of the conclusion of the contract. In order to exercise your right of withdrawal, you must notify us (KidsGroFo GmbH & Co. KG, Schwertgesweg 23, 40670 Meerbusch, Germany, e-mail: contact@kidsgrofo.com) by means of a clear declaration (e.g. a letter sent by post, by telephone or by e-mail) of your decision to revoke this contract. You can use the attached withdrawal form for this purpose, but it is not mandatory. You can fill out and submit the withdrawal form or the online contact form on our website [address] electronically. If you make use of this option, we will send you confirmation of receipt of such revocation without delay (e.g. by e-mail).

Folgen des Widerrufs

Consequences of the revocation

Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Mitteilung über Ihren Widerruf dieses Vertrags bei uns eingegangen ist. Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet.

If you revoke this contract, we shall reimburse you all payments we have received from you without undue delay and at the latest within fourteen days from the day on which we received the notification of your revocation of this contract. For this repayment, we will use the same means of payment that you used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with you; in no case will you be charged any fees because of this repayment.

Haben Sie verlangt, dass die Dienstleistung während der Widerrufsfrist beginnen soll, so haben Sie uns einen angemessenen Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zu dem Zeitpunkt, zu dem Sie uns von der Ausübung des Widerrufsrechts hinsichtlich dieses Vertrags unterrichten, bereits erbrachten Dienstleistungen im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

If you have requested that the service should begin during the revocation period, you shall pay us a reasonable amount corresponding to the proportion of the services already provided up to the point in time at which you notify us of the exercise of the right of revocation with regard to this contract compared to the total scope of the services provided for in the contract.

Ende der Widerrufsbelehrung

End of the cancellation policy

12.2 Erlöschen des Widerrufsrechts

12.2 Expiration of the right of withdrawal

Das Widerrufsrecht erlischt bei einem Vertrag zur Erbringung von Dienstleistungen auch dann, wenn der Anbieter die Dienstleistung vollständig erbracht hat und mit der Ausführung der Dienstleistung erst begonnen hat, nachdem der Nutzer dazu seine ausdrückliche Zustimmung gegeben hat und gleichzeitig seine Kenntnis davon bestätigt hat, dass er sein Widerrufsrecht bei vollständiger Vertragserfüllung durch den Anbieter verliert.

The right of withdrawal shall also expire in the case of a contract for the provision of services if the provider has provided the service in full and has only begun to perform the service after the user has given his express consent to this and at the same time confirmed his knowledge that he will lose his right of withdrawal upon full performance of the contract by the provider.

Das Widerrufsrecht erlischt bei einem Vertrag über die Lieferung von nicht auf einem körperlichen Datenträger befindlichen digitalen Inhalten auch dann, wenn der Anbieter mit der Ausführung des Vertrags begonnen hat, nachdem der Nutzer dazu seine ausdrückliche Zustimmung gegeben hat und gleichzeitig seine

The right of withdrawal shall also expire in the case of a contract for the delivery of digital content not on a tangible data carrier if the provider has commenced performance of the contract after the User has given his express consent thereto and at the same time confirmed his knowledge that he loses his right of withdrawal upon

Kenntnis davon bestätigt hat, dass er sein Widerrufsrecht mit Beginn der Vertragsausführung verliert.

commencement of performance of the contract.

12.3 Musterformular für den Widerruf

Wenn der Nutzer den Vertrag widerrufen möchte, dann füllt er dieses Formular aus und sendet es zurück an:

KidsGroFo GmbH & Co. KG

Schwertgesweg 23

40670 Meerbusch

Deutschland

E-Mail: contact@kidsgrofo.com

Hiermit widerrufe(n) ich/wir (*) den von mir/uns (*) abgeschlossenen Vertrag über den Kauf der folgenden Ware (*)/die Erbringung der folgenden Dienstleistung (*)

Bestellt/erhalten am (*)

Name des/der Verbraucher(s)

Anschrift des/der Verbraucher(s)

E-Mail Adresse des Verbrauchers

Unterschrift des/der Verbraucher(s)

Datum

(*) unzutreffendes streichen

12.3 Sample form for revocation

If the user wishes to revoke the contract, he/she shall fill out this form and return it to:

KidsGroFo GmbH & Co. KG

Schwertgesweg 23

40670 Meerbusch

Germany

E-mail: contact@kidsgrofo.com

I/we (*) hereby revoke the contract concluded by me/us (*) for the purchase of the following goods (*)/the provision of the following service (*)

Ordered/received on (*)

Name of the consumer(s)

Address of the consumer(s)

E-mail address of the consumer(s)

Signature of the consumer(s)

Date

(*) delete as applicable

13 Haftung

- 13.1 Der Anbieter haftet dem Nutzer bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit für alle vom Anbieter sowie seinen gesetzlichen Vertretern oder Erfüllungsgehilfen verursachten Schäden unbeschränkt.
- 13.2 Bei leichter Fahrlässigkeit haftet Anbieter im Fall der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit unbeschränkt. Im Übrigen haftet der Anbieter nur, soweit das Unternehmen eine wesentliche Vertragspflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat. Bei Kardinalpflichten handelt es sich um Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Nutzungsvertrags überhaupt erst ermöglichen, deren Verletzung die Erreichung des Vertragszweckes gefährdet und auf deren Einhaltung der Vertragspartner regelmäßig vertrauen darf. In diesen Fällen ist die Haftung auf den Ersatz des vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schadens beschränkt.
- 13.3 Die Haftung des Vermieters nach §536a BGB für anfängliche Mängel des Mietobjekts ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Verletzungen von Leben, Körper und Gesundheit.
- 13.4 Zudem ist, wenn und soweit der Anbieter gegenüber dem Nutzer seine Leistungen kostenlos erbringt, die Haftung des Anbieters für alle Fälle leichter Fahrlässigkeit ausgeschlossen.

14 Vertraulichkeit und Datenschutz

- 14.1 KidsGroFo wird dem Nutzer gegen Bereitstellung seiner personenbezogenen Daten zur Verfügung gestellt. Diese Daten werden vom Anbieter nach Maßgabe der Datenschutzerklärung verwendet, womit sich der Nutzer im Falle der Nutzung von KidsGroFo einverstanden erklärt.
- 14.2 Der Anbieter wird die ihm im Rahmen der Erbringung seiner vertraglichen Leistungen zur Kenntnis gelangten Informationen vertraulich behandeln.

13 Liability

- 13.1 The provider is liable to the user in case of intent or gross negligence for all damages caused by the provider as well as his legal representatives or vicarious agents without limitation.
- 13.2 In the event of slight negligence, the provider shall have unlimited liability in the event of injury to life, limb or health. In all other respects, the provider shall only be liable if the Company has breached a material contractual obligation (cardinal obligation). Cardinal obligations are obligations whose fulfillment is essential for the proper execution of the contract of use, whose violation endangers the achievement of the purpose of the contract and on whose compliance the contractual partner may regularly rely. In these cases, liability is limited to compensation for the foreseeable, typically occurring damage.
- 13.3 The liability of the Lessor according to §536a BGB for initial defects of the rental object is excluded. This does not apply to injuries to life, body and health.
- 13.4 In addition, if and to the extent that the Provider provides its services to the User free of charge, the provider's liability is excluded for all cases of slight negligence.

14 Confidentiality and data protection

- 14.1 KidsGroFo is made available to the User in exchange for the provision of his personal data. This data will be used by the provider in accordance with the Privacy Policy, with which the User agrees in the event of use of KidsGroFo.
- 14.2 The provider shall treat as confidential any information of which it becomes aware in the course of providing its contractual services.

14.3 Der Anbieter hält die für ihn geltenden Datenschutzgesetze ein. Die Datenschutzerklärung des Anbieters ist unter der folgenden Web-Adresse jederzeit abrufbar: [URL zu ergänzen].

14.3 The provider shall comply with the data protection laws applicable to it. The provider's privacy policy can be accessed at any time at the following web address: [URL to be completed].

15 Laufzeit und Kündigung

15.1 Der Nutzungsvertrag als Rahmenverhältnis zwischen Anbieter und Nutzer wird unbefristet geschlossen. Mit Löschung des Accounts bei KidsGroFo ist der Nutzungsvertrag gekündigt. Die Löschung des Accounts ist jederzeit möglich. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt.

15 Term and termination

15.1 The user contract as a framework relationship between provider and user is concluded for an indefinite period. Upon deletion of the account with KidsGroFo, the user contract is terminated. The deletion of the account is possible at any time. The right to extraordinary termination for good cause shall remain unaffected.

15.2 Die vom Nutzer hinterlegten Daten und das angelegte Nutzerprofil bzw. Nutzerkonto werden vom Anbieter vorbehaltlich etwaiger Aufbewahrungspflichten mit Beendigung des Nutzungsvertrags gelöscht; Vom Nutzer hinterlegte Messdaten gemäß Ziffer 9.7 werden nicht gelöscht. Der Anbieter ist berechtigt, diese aufzubewahren und weiterzunutzen. Sofern der Anbieter berechtigt ist, übrige Daten aus gesetzlichen oder sonstigen Gründen nicht zu löschen, darf er sie alternativ auch sperren; mit Entfallen der Aufbewahrungsbefugnis / -berechtigung wird der Anbieter die Daten löschen.

15.2 The data deposited by the User and the User profile or User account created shall be deleted by the provider upon termination of the usage contract, subject to any retention obligations; measurement data deposited by the User pursuant to Section 9.7 shall not be deleted. If the provider is entitled not to delete other data for legal or other reasons, the provider may alternatively block the data; the provider will delete the data when the retention authority/authorization ceases to apply.

16 Schlussbestimmungen

16.1 Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des einheitlichen UN-Kaufrechts. Ist der Nutzer Verbraucher, bleibt die Anwendbarkeit zwingender Vorschriften der an seinem Wohnort geltenden Rechtsordnung unberührt.

16 Final Provisions

16.1 German law shall apply to the exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods. If the User is a consumer, the applicability of mandatory provisions of the law applicable at his place of residence shall remain unaffected.

16.2 Erfüllungsort für alle beiderseitigen Leistungen aus dem Nutzungsvertrag ist Meerbusch.

16.2 The place of performance for all mutual services arising from the contract of use shall be Meerbusch.

16.3 Soweit der Nutzer Unternehmer ist, ist der Gerichtsstand nach Wahl des Anbieters entweder der Geschäftssitz des Nutzers oder Meerbusch, Deutschland.

16.3 Insofar as the User is an entrepreneur, the place of jurisdiction shall be either the User's place of business or Meerbusch, Germany, at the discretion of the provider.

16.4 Die EU-Kommission stellt eine Plattform für außergerichtliche Streitschlichtung bereit. Verbrauchern gibt dies die Möglichkeit, Streitigkeiten im Zusammenhang mit Online-Bestellungen zunächst außergerichtlich zu klären. Die Streitbelegungs-Plattform ist für Nutzer hier abrufbar: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>

16.4 The EU Commission provides a platform for out-of-court dispute resolution. This gives consumers the opportunity to initially resolve disputes in connection with online orders out of court. The dispute resolution platform can be accessed by users here: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>

16.5 Zur Teilnahme an einem Streitbelegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle ist der Anbieter nicht verpflichtet und nicht bereit.

16.5 The provider is not obligated or willing to participate in a dispute resolution procedure before a consumer arbitration board.

16.6 Die vom Anbieter betriebene mobile App KidsGroFo sowie deren gesamter Inhalt insbesondere Texte, Fotos, Bilder, Grafiken, Illustrationen und etwaige Software sowie alle Marken, Patente, Gebrauchsmuster sind sämtlich durch gewerbliche Schutzrechte, insbesondere Urheberrechte, Namens- und Bildrechte, Marken, in Kraft befindliche Patente oder Gebrauchsmuster gegen unberechtigte Nutzung geschützt. Die Nutzung bedarf der vorherigen schriftlichen Zustimmung des Anbieters oder wenn die jeweiligen Rechte nicht beim Anbieter liegen, des Rechteinhabers.

16.6 The KidsGroFo mobile app operated by the provider as well as its entire content, in particular texts, photos, images, graphics, illustrations and any software as well as all trademarks, patents, utility models are all protected by industrial property rights, in particular copyrights, rights to names and images, trademarks, patents in force or utility models against unauthorized use. The use requires the prior written consent of the provider or, if the respective rights are not held by the provider, of the rights holder.

16.7 Soweit der Nutzer Unterstützung bei der Weiterentwicklung von KidsGroFo (z.B. im Rahmen einer Mithilfe bei Übersetzung in weitere Sprachen, oder Hinzufügen weiterer Skalen für Kleidergrößen) leistet, geschieht dies freiwillig. Der Anbieter räumt dem Nutzer hierdurch keinerlei Rechte an den so erzielten Ergebnissen oder an KidsGroFo ein. Soweit dem Nutzer das Urheberrecht an Texten oder Inhalten zusteht, räumt er dem Anbieter ein ausschließliches, übertragbares Nutzungsrecht an den Texten und/oder Inhalten ein.

16.7 Insofar as the User provides support for the further development of KidsGroFo (e.g. in the context of assistance with translations into other languages, or the addition of further scales for clothing sizes), this is done voluntarily. The provider does not grant the user any rights to the results obtained in this way or to KidsGroFo. Insofar as the user is entitled to the copyright to texts or content, he grants the provider an exclusive, transferable right of use to the texts and/or content.

17 Anbieterinformation

KidsGroFo GmbH & Co. KG
Schwertgesweg 23
40670 Meerbusch
Deutschland
E-Mail: contact@kidsgrofo.com

**18 Speichermöglichkeit und Einsicht in den Vertragstext;
Vertragssprache**

Diese AGB sind unter [URL zu ergänzen] einsehbar und abrufbar. Der Nutzer kann die AGB unter dieser URL auch im PDF-Format kostenlos herunterladen.

Die übrigen Vertragsinformationen und -daten kann der Nutzer in seinem Nutzerkonto einsehen.

Die Vertragssprache ist deutsch.

17 Provider information

KidsGroFo GmbH & Co. KG
Schwertgesweg 23
40670 Meerbusch
Germany
E-mail: contact@kidsgrofo.com

**18 Possibility of saving and viewing the text of the contract;
language of the contract**

These GTC can be viewed and downloaded at [URL to be completed]. The user can also download the GTC free of charge in PDF format at this URL.

The user can view the remaining contractual information and data in his user account.

The contract language is German.